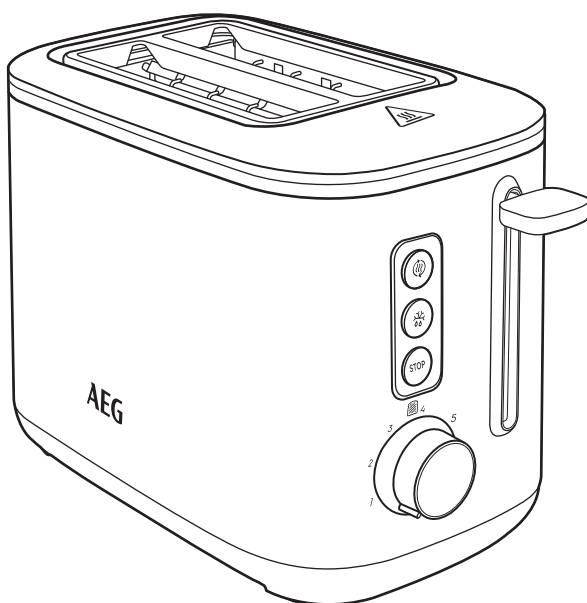


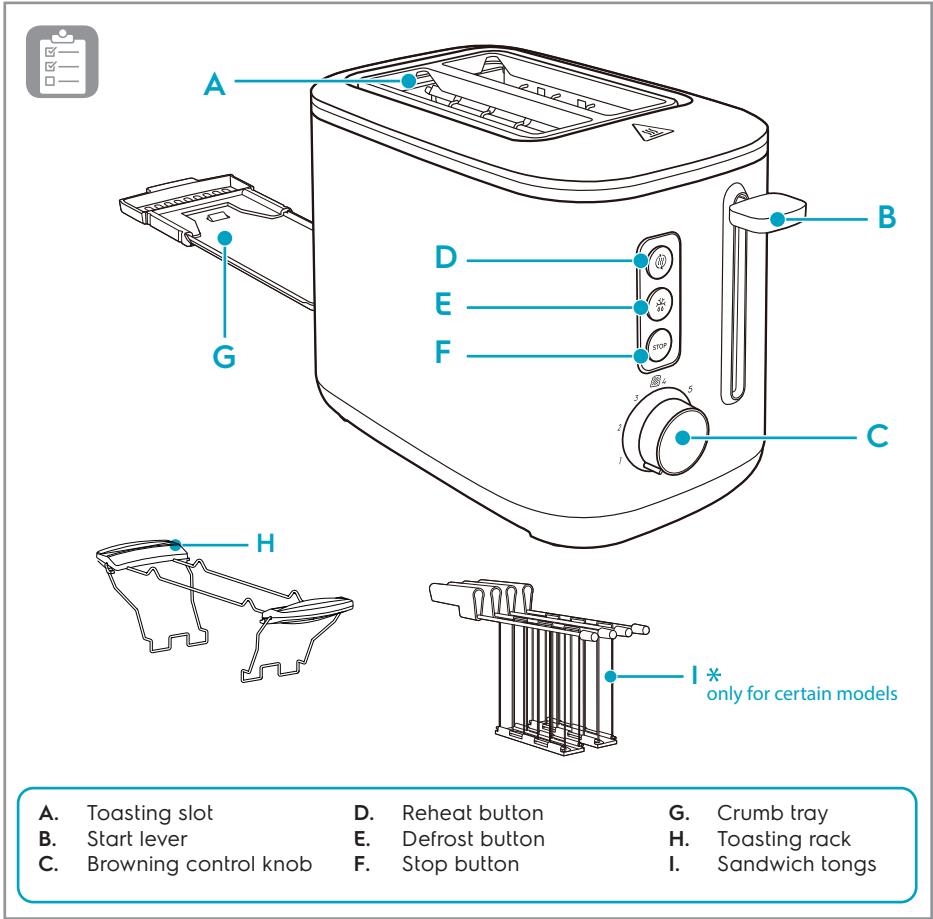
AEG

Instruction Book

Zeitlos Collection
Toaster



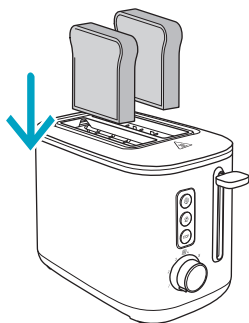
COMPONENTS



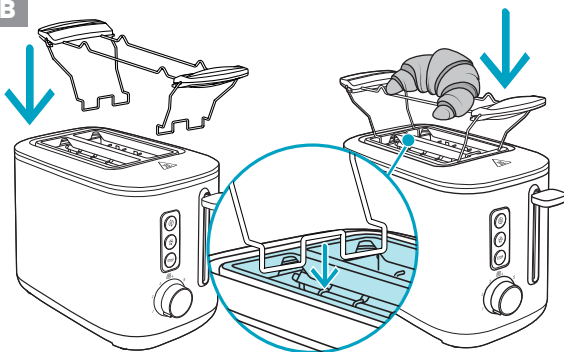
CLEAN AND CARE



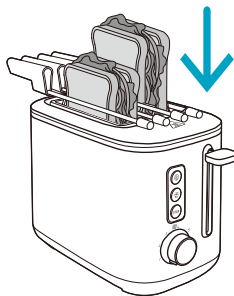
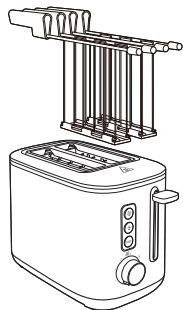
1-A



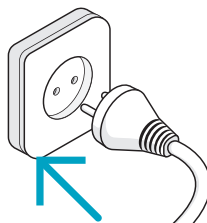
1-B



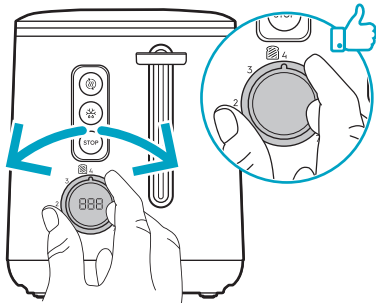
1-C



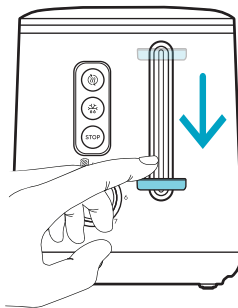
2



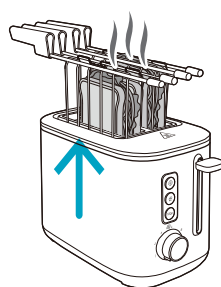
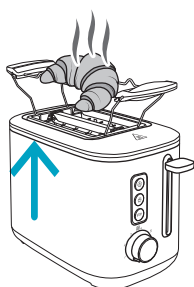
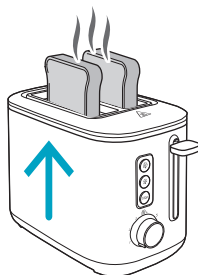
3



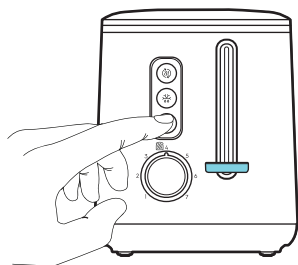
4



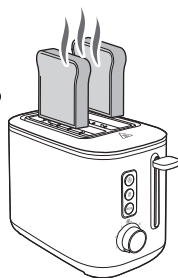
5



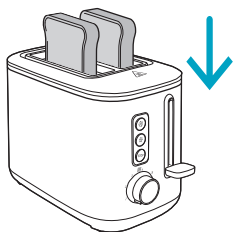
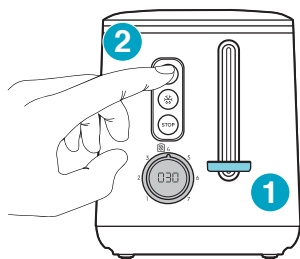
6



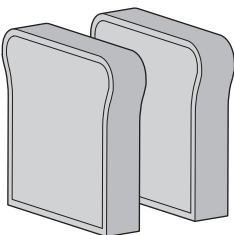
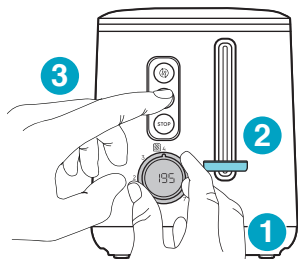
STOP



7



8



EN	INSTRUCTION BOOK	06
BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	08
CA	MANUAL D'INSTRUCCIONS	10
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG	12
DK	BRUGSVEJLEDNING.....	14
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	16
FI	KÄYTTÖOHJEEN MUKAISESTI.....	18
FR	MODE D'EMPLOI	20
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	22
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI.....	24
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	26
NO	BRUKSANVISNING.....	28
PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	30
SE	INSTRUKTIONSMANUAL	32
AR	دليل التعليمات	34

COMPONENTS

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Toasting slot B. Start lever C. Browning control knob D. Reheat button E. Defrost button | <ul style="list-style-type: none"> F. Stop button G. Crumb tray H. Toasting rack I. Sandwich tongs* <p>* available in certain models only</p> |
|---|---|

FOR THE FIRST USE

As there is manufacturing residue or oil remained in the toaster or heat element, it usually emits the odor for the first use. It is normal and will not occur after several times use. Before toasting the first slice of bread it is strongly suggested to operate the appliance following below instructions, except without bread.

CLEAN AND CARE

Check the product regularly for signs of deterioration that may make it unsuitable for food contact, such as cracks, blisters, delamination, shrinkage, stickiness, corrosion, or other visible changes in texture or appearance. Follow cleaning and care instructions to prevent deterioration.

- Disconnect the power supply before cleaning.
- Wipe the exterior with soft damp cloth after the appliance cools down, never use metal polish.
- Do not use abrasive cleaners, wire brush, steel, wooden & scouring pads or caustic detergents (bleach etc) while cleaning the appliance.
- Toasting rack and sandwich tongs are dishwasher safe.
- Empty the crumb tray at least once a week if the toaster is used frequently. Make sure the crumb tray is completely closed before using the toaster again.

OPERATION

1. A. Put bread slice into the toasting slot, it can be inserted two slices at most at a time. Only the regular slice can be placed into the bread slot.
B. The irregular bread can only be toasted on the toasting rack and only one piece at a time. When toasting on the toasting rack, press down the rack control handle to make the toasting rack uplift, then put the bread on the toasting rack. Lift the rack control handle to reset the rack when you do not use it.
C. Put sandwich into the sandwich tong and then put the whole into the toasting slot.
Note: Make sure the crumb tray is completely positioned in place before using. Avoid toasting the food with extremely runny ingredients such as butter.
2. Plug the power cord into the outlet.
3. Set the browning control knob to your desired color. There is 7-position level, the lowest is white and the highest is puce. The bread slice can be toasted to golden color at the position of "4".
Note: When toasting a single slice, the color will be darker than when toasting two slices at the same setting. If toasted continuously, toasting color of the later bread is darker than the color of previous cycle at the same level.
4. Press the start lever down vertically until it is positioned in place, the indicator of STOP will be illuminated, and toasting begins.
Note: The start lever can only be latched when the appliance connects to the power supply.
5. Once the bread has been toasted to the preset color, the start lever will automatically spring up, and you can remove the bread readily.
Note: Be sure to take the bread out carefully after toasting to avoid injuries.

6. During the toasting process, you may observe the toasting color. If it is satisfactory, you may interrupt the toasting process by pressing the STOP button at any time.
7. If you want to reheat the cold toasted bread. Press start lever down vertically until it is positioned in place, then press REHEAT button and the indicator of REHEAT button will be illuminated. In this mode the toasting time is fixed, when the time is up, the start lever will automatically spring up and end the reheating process.
8. If the bread has been taken out from the refrigerator. Set browning control knob to your desired color. Press start lever down vertically until it is positioned in place, then press DEFROST button and the indicator of DEFROST button will be illuminated. In this mode it will be toasted to your desired color.

КОМПОНЕНТИ

- A. Отвор за препичане
- B. Лост за стартиране
- C. Регулатор за степента на изпичане
- D. Бутон за претопляне
- E. Бутон за размразяване

- F. Бутон за спиране
- G. Тавичка за трохи
- H. Стойка за затопляне на хлебчета
- I. Щипки за сандвичи*

* предлагат се само при определени модели

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Тъй като в тостера или по нагревателния елемент може да има остатъци от производството или масло, при първата употреба обикновено се отделя миризма. Това е нормално и няма да се повтори след няколкократно употреба. Преди да препечете първата филия хляб, силно се препоръчва да пуснете уреда да работи съгласно инструкциите по-долу, но без хляб.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

Проверявайте продукта редовно за признаци на влошаване на характеристиките му, които могат да го направят неподходящ за контакт с храна – например пукнатини, мехури, лющене, свиване, лепкавост, корозия или други видими промени в текстурата или външния вид. Следвайте инструкциите за почистване и грижа, за да предотвратите влошаване на характеристиките на продукта.

- Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа.
- След като уредът се охлади, избършете външната му част с мека влажна кърпа; никога не използвайте полиращи препарати за метал.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, телени четки, стоманени, дървени и остъргващи подложки или разяждащи детергенти (белина и др.), докато почиствате уреда.
- Стойката за затопляне на хлебчета и щипките за сандвичи са подходящи за съдомиялна машина.
- Празните тавичката за трохи поне веднъж седмично, ако тостерът се използва често. Уверете се, че тавичката за трохи е напълно затворена, преди да използвате тостера отново.

РАБОТА

1. A. Поставете филията хляб в отвора за препичане; наведнъж могат да се поставят най-много две филии. В отвора за хляб могат да се поставят само филии със стандартен размер.
B. Нестандартният хляб може да се препича само върху стойката за затопляне на хлебчета и само по едно парче наведнъж. Когато препичате върху стойката за затопляне на хлебчета, натиснете надолу лостчето за управление, за да я повдигнете, след което поставете хляба върху нея. Повдигнете лостчето за управление на стойката, за да я приберете обратно, когато не я използвате.
C. Поставете сандвича в щипката за сандвичи и след това го вкарайте целия в отвора за препичане.
Забележка: Преди употреба се уверете, че тавичката за трохи е поставена правилно на мястото си. Избягвайте препичането на храни с изключително течни съставки, като например масло.
2. Включете захранващия кабел в контакта.
3. Настройте регулатора за степента на изпичане на желаните от вас цвят. Има 7-степенни нива, като най-ниското е бяло, а най-високото – тъмнокафяво. Филията хляб може да се прече до златист цвят на позиция „4“.

Забележка: Когато препичате една филия, цветът ще бъде по-тъмен, отколкото при препичане на две филии при същата настройка. Ако препичате последователно, цветът на следващия хляб е по-тъмен от цвета на предходния цикъл при едно и също ниво.

4. Натиснете лоста за стартиране вертикално надолу, докато се фиксира на място; индикаторът STOP ще светне и препичането започва.

Забележка: Лостът за стартиране може да се фиксира само когато уредът е включен към електрическата мрежа.

5. След като хлябът се препече до предварително зададения цвят, лостът за стартиране автоматично ще изскочи нагоре и ще можете лесно да извадите хляба.

Забележка: Уверете се, че изваждате хляба внимателно след препичане, за да избегнете наранявания.

6. По време на процеса на препичане можете да наблюдавате степента на изпичане. Ако тя ви удовлетворява, можете да прекъснете процеса по всяко време, като натиснете бутона СТОП (STOP).
7. Ако искате да претоплите студен препечен хляб: Натиснете лоста за стартиране вертикално надолу, докато се фиксира на място, след което натиснете бутона ПРЕТОПЛЯНЕ (REHEAT) – индикаторът на бутона ПРЕТОПЛЯНЕ (REHEAT) ще светне. В този режим времето за препичане е фиксирано; когато времето изтече, лостът за стартиране автоматично ще изскочи нагоре и ще прекрати процеса на претопляне.
8. Ако хлябът е изваден от хладилника: Настройте регулатора за степента на изпичане на желания от вас цвят. Натиснете лоста за стартиране вертикално надолу, докато се фиксира на място, след което натиснете бутона РАЗМРАЗЯВАНЕ (DEFROST) – индикаторът на бутона РАЗМРАЗЯВАНЕ (DEFROST) ще светне. В този режим хлябът ще бъде препечен до желания от вас цвят.

COMPONENTS

- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| A. Ranura de torrat | F. Botó d'aturada |
| B. Palanca d'inici | G. Safata recollidora de molles |
| C. Selector del nivell de torrat | H. Graella de torrat |
| D. Botó de reescalfament | I. Pincres per a sandvitxos* |
| E. Botó de descongelació | * Disponibles només en alguns models |

ABANS DEL PRIMER ÚS

Com que poden quedar residus de fabricació o oli a la torradora o als elements calefactors, és habitual que noteu una olor durant el primer ús. Això és normal i desapareixerà quan hageu utilitzat la torradora alguns cops. Abans de torrar la primera llesca de pa, es recomana posar l'aparell en funcionament seguint les instruccions següents, però sense introduir-hi pa.

NETEJA I MANTENIMENT

Comproveu el producte regularment per detectar signes de deteriorament que el puguin fer no apte per al contacte amb aliments, com ara esquerdes, bombolles, delaminació, contracció, adherència, corrosió o altres canvis visibles en la textura o l'aparença. Seguiu les instruccions de neteja i cura per prevenir-ne el deteriorament.

- Desconnecteu la màquina de la xarxa elèctrica abans de netejar-la.
- Netegeu l'exterior amb un drap suau i humit quan l'aparell s'hagi refredat. No feu servir mai productes per polir metalls.
- No feu servir productes de neteja abrasius, raspalls metàl·lics, llana d'acer, fregalls, estris de fusta ni detergents corrosius (com ara lleixiu) per netejar l'aparell.
- La graella de torrat i les pincres per a sandvitxos es poden rentar al rentavaixel·la.
- Buideu la safata recollidora de molles almenys una vegada per setmana si utilitzeu la torradora amb freqüència. Assegureu-vos que la safata recollidora de molles estigui completament tancada abans de fer servir la torradora un altre cop.

OPERACIÓ

1. A. Introduïu una llesca de pa a la ranura de torrat. Es poden introduir com a màxim dues llesques alhora. Només es poden introduir llesques de mida estàndard directament a la ranura.
B. El pa de forma irregular només es pot torrar sobre la graella de torrat i s'han de posar de manera individual. Quan utilitzeu la graella de torrat, premeu cap avall la palanca de control de la graella perquè aquesta s'elevi i, a continuació, col·loqueu-hi el pa. Torneu la palanca de control a la posició inicial quan no utilitzeu la graella.
C. Col·loqueu el sandvitx dins de les pincres per a sandvitxos i introduïu el conjunt a la ranura de torrat.

Nota: Assegureu-vos que la safata recollidora de molles estigui correctament col·locada abans d'utilitzar la torradora. Eviteu torrar aliments que continguin ingredients molt líquids, com ara mantega fosa.

2. Endol·leu el cable d'alimentació a una presa de corrent.
3. Seleccioneu el nivell de torrat desitjat amb el selector del nivell de torrat. Hi ha 7 nivells disponibles. El nivell més baix produeix un torrat molt lleuger i el més alt un torrat molt intens. La llesca de pa adquireix un color daurat amb el nivell «4».
Nota: Quan torreu una sola llesca, el color serà més fosc que quan en torreu dues amb la mateixa configuració. Si feu diversos cicles consecutius, les llesques posteriors quedaran més torrades que les anteriors encara que utilitzeu el mateix nivell.

4. Premeu la palanca d'inici cap avall fins que quedi bloquejada en la seva posició. L'indicador del botó ATURADA s'encendrà i començarà el procés de torrat.
Nota: La palanca d'inici només es pot bloquejar quan l'aparell està connectada a la xarxa elèctrica.
5. Quan la llesca tingui el nivell de torrat seleccionat, la palanca d'inici tornarà automàticament a la posició superior i podreu retirar el pa fàcilment.
Nota: Retireu el pa amb cura després del torrat per evitar lesions.
6. Durant el procés de torrat, podeu controlar el nivell de torrat del pa. Si el resultat és satisfactori, podeu interrompre el procés en qualsevol moment prement el botó ATURADA.
7. Si voleu reescalfar el pa torrat que s'hagi refredat, premeu la palanca d'inici cap avall fins que quedi bloquejada i, a continuació, premeu el botó REESCALFAMENT. L'indicador del botó REESCALFAMENT s'encendrà. En aquest mode, el temps de funcionament és fix. Quan finalitzi, la palanca d'inici tornarà automàticament a la posició superior i el procés de reescalfament acabarà.
8. Si el pa s'ha tret de la nevera, seleccioneu el nivell de torrat desitjat amb el selector del nivell de torrat. Premeu la palanca d'inici cap avall fins que quedi bloquejada i, a continuació, premeu el botó DESCONGELACIÓ. L'indicador del botó DESCONGELACIÓ s'encendrà. En aquest mode, el pa es torrarà fins al nivell seleccionat.

TEILE

- | | |
|-------------------------|--|
| A. Toasterschlitze | F. Abbruch-Taste |
| B. Starthebel | G. Krümelschublade |
| C. Bräunungsgrad-Regler | H. Brötchenaufsatz |
| D. Aufwärm-Taste | I. Sandwichzangen* |
| E. Auftau-Taste | * nur bei bestimmten Modellen erhältlich |

BEI DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Da sich im Toaster oder im Heizelement Produktionsrückstände oder Öl befinden, verströmt er bei der ersten Inbetriebnahme in der Regel einen Geruch. Das ist normal und tritt nach mehrmaligem Gebrauch nicht mehr auf. Bevor Sie die erste Scheibe Brot toasten, wird dringend empfohlen, das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen zu bedienen – allerdings ohne Brot.

REINIGUNG UND PFLEGE

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung, die es für den Kontakt mit Lebensmitteln ungeeignet machen könnten, wie z. B. Risse, Blasenbildung, Ablösung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Korrosion oder andere sichtbare Veränderungen der Textur oder des Aussehens. Um Abnutzungen vorzubeugen, befolgen Sie bitte die Reinigungs- und Pflegehinweise.

- Trennen Sie vor der Reinigung die Stromversorgung.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab, nachdem das Gerät abgekühlt ist. Verwenden Sie niemals Metallpolitur.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scheuernden Reinigungsmittel, Drahtbürsten, Stahlwolle, Holz- oder Scheuerschwämme sowie keine ätzenden Reinigungsmittel (Bleichmittel usw.).
- Der Brötchenaufsatz und die Sandwichzange sind spülmaschinenfest.
- Leeren Sie die Krümelschublade mindestens einmal pro Woche, wenn der Toaster häufig benutzt wird. Vergewissern Sie sich, dass die Krümelschublade vollständig geschlossen ist, bevor Sie den Toaster wieder in Betrieb nehmen.

BEDIENUNG

1. A. Legen Sie eine Scheibe Brot in den Toasterschlitze. Es können maximal zwei Scheiben gleichzeitig eingelegt werden. In den Toasterschlitze passt nur eine normale Scheibe.
B. Unregelmäßig geformtes Brot darf nur auf dem Brötchenaufsatz getoastet werden, und zwar jeweils nur ein Stück. Wenn Sie das Brot auf dem Brötchenaufsatz toasten möchten, drücken Sie den Bedienhebel nach unten, damit sich der Brötchenaufsatz anhebt, und legen Sie das Brot dann auf den Brötchenaufsatz. Heben Sie den Bedienhebel des Aufsatzes an, um den Aufsatz zurück nach unten zu stellen, wenn Sie ihn nicht benutzen.
C. Legen Sie ein Sandwich in die Sandwichzange und schieben Sie diese dann in den Toasterschlitze.

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Krümelschublade vollständig eingesetzt ist. Vermeiden Sie es, Speisen mit sehr flüssigen Zutaten wie Butter zu toasten.

2. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
3. Stellen Sie den Bräunungsgrad-Regler auf die gewünschte Bräunungsstufe ein. Es gibt 7 Stufen, wobei die niedrigste weiß und die höchste dunkelbraun ist. Die Brotscheibe kann auf Stufe „4“ goldbraun getoastet werden.

Hinweis: Wenn man nur eine Scheibe toastet, wird diese dunkler als zwei Scheiben bei gleicher Einstellung. Wird das Brot kontinuierlich geröstet, ist die Bräunung des später gerösteten Brotes dunkler als die des zuvor gerösteten Brotes bei gleicher Einstellung.

4. Drücken Sie den Starthebel senkrecht nach unten, bis er einrastet. Die Abbruch-Anzeige leuchtet auf und der Toastvorgang beginnt.

Hinweis: Der Starthebel kann nur einrasten, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

5. Sobald das Brot auf die voreingestellte Bräunungsstufe getoastet ist, springt der Starthebel automatisch nach oben und Sie können das Brot problemlos herausnehmen.

Hinweis: Nehmen Sie das Brot nach dem Toasten unbedingt vorsichtig heraus, um Verletzungen zu vermeiden.

6. Während des Toastvorgangs können Sie die Bräunung beobachten. Wenn Sie mit dem Ergebnis zufrieden sind, können Sie den Toastvorgang jederzeit durch Drücken der ABBRUCH-Taste unterbrechen.
7. Wenn Sie das kalte Toastbrot aufwärmen möchten. Drücken Sie den Starthebel senkrecht nach unten, bis er einrastet, und drücken Sie dann die AUFWÄRM-Taste. Die Kontrollleuchte der AUFWÄRM-Taste leuchtet auf. In diesem Modus ist die Toastzeit fest eingestellt. Sobald die Zeit abgelaufen ist, springt der Starthebel automatisch nach oben und beendet den Aufwärmvorgang.
8. Wenn das Brot aus dem Kühlschrank genommen wurde. Stellen Sie den Bräunungsgrad-Regler auf die gewünschte Bräunungsstufe ein. Drücken Sie den Starthebel senkrecht nach unten, bis er einrastet, und drücken Sie dann die AUFTAU-Taste. Die Kontrollleuchte der AUFTAU-Taste leuchtet auf. In diesem Modus wird es bis zur gewünschten Bräunung getoastet.

KOMPONENTER

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| A. Risteåbning | F. Stopknap |
| B. Starthåndtag | G. Krummebakke |
| C. Bruningskontrolknap | H. Ristestativ |
| D. Genopvarmningsknap | I. Sandwichtang* |
| E. Afrimningsknap | * kun tilgængelig på visse modeller. |

TIL FØRSTE BRUG

Da der kan være produktionsrester eller olie tilbage i brødristeren eller varmeelementet, er det normalt, at der afgives en lugt ved første brug. Dette er normalt og vil ikke forekomme efter nogle få ganges brug. Før du rister den første skive brød, anbefales det kraftigt at betjene apparatet i henhold til nedenstående instruktioner, dog uden brød.

RENGØRING OG PLEJE

Kontroller produktet regelmæssigt for tegn på nedbrydning, som kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer, såsom revner, bobledannelse, delaminering, krympning, klæbrighed, korrosion eller andre synlige forandringer i tekstur eller udseende. Følg rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne for at forebygge nedbrydning.

- Afbryd strømforsyningen før rengøring.
- Tør ydersiden af med en blød, fugtig klud, når apparatet er kølet af. Brug aldrig metalpolish.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler, stålborster, ståluld, træredskaber, skuresvampe eller ætsende rengøringsmidler (f.eks. blegemiddel) ved rengøring af apparatet.
- Ristestativ og sandwichtang tåler opvaskemaskine.
- Tøm krummebakken mindst en gang om ugen, hvis brødristeren bruges ofte. Sørg for, at krummebakken er helt lukket, før du bruger brødristeren igen.

BETJENING

1. A. Læg en brødske i risteåbningen. Der kan højst indsættes to skiver ad gangen. Kun den almindelige skive kan placeres i brødåbningen.
B. Uregelmæssigt brød kan kun ristes på ristestativet og kun ét stykke ad gangen. Når du rister på ristestativet, skal du trykke ristestatивets betjeningshåndtag ned for at løfte ristestativet op. Placer derefter brødet på ristestativet. Løft ristestatивets betjeningshåndtag for at sænke ristestativet tilbage, når det ikke er i brug.
C. Læg sandwichen i sandwichtang, og placer derefter det hele i risteåbningen.
Bemærk: Sørg for, at krummebakken er korrekt sat helt på plads før brug. Undgå at riste madvarer med meget flydende ingredienser, såsom smør.
2. Sæt strømledningen i stikkontakten.
3. Indstil bruningskontrolknappen til den ønskede farve. Der er 7 niveauer. Det laveste giver en lys ristning, og det højeste giver en mørk ristning. Brødskeen kan ristes til en gylden farve ved indstilling "4".
Bemærk: Når der kun ristes én brødske, bliver farven mørkere end ved ristning af to skiver med samme indstilling. Hvis du rister flere omgange i træk, bliver de efterfølgende brødskeer mørkere end i den foregående ristning ved samme indstilling.
4. Tryk starthåndtaget lodret ned, indtil det låses på plads. STOP-indikatoren lyser, og ristningen begynder.
Bemærk: Starthåndtaget kan kun låses på plads, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen.
5. Når brødet er ristet til den forudindstillede farve, springer starthåndtaget automatisk op, og du kan nemt tage brødet ud.
Bemærk: Sørg for at tage brødet forsigtigt ud efter ristningen for at undgå skader.

6. Under ristningsprocessen kan du observere ristningsfarven. Hvis resultatet er tilfredsstillende, kan du til enhver tid afbryde ristningen ved at trykke på STOP-knappen.
7. Hvis du vil genopvarme det kolde ristede brød. Tryk starthåndtag lodret ned, indtil det låses på plads. Tryk derefter på REHEAT (GENOPVARMNINGS)-knappen, og REHEAT (GENOPVARMNINGS)-indikatoren lyser. I denne tilstand er ristetiden fast. Når tiden er udløbet, springer starthåndtaget automatisk op og afslutter genopvarmningsprocessen.
8. Hvis brødet er taget ud af køleskabet. Indstil bruningskontrolknappen til den ønskede farve. Tryk starthåndtag lodret ned, indtil det låses på plads. Tryk derefter på DEFROST (AFRIMNINGS)-knappen, og DEFROST (AFRIMNINGS)-indikatoren lyser. I denne tilstand bliver den ristet til den ønskede farve.

COMPONENTES

- A. Ranura de tostado
- B. Palanca de inicio
- C. Selector del nivel de tostado
- D. Botón Recalentamiento
- E. Botón Descongelación

- F. Botón Parar
- G. Bandeja recogemigas
- H. Rejilla de tostado
- I. Pinzas para sándwiches*

* Disponibles únicamente en determinados modelos

ANTES DEL PRIMER USO

Es posible que queden residuos de fabricación o aceite en la tostadora o en los elementos calefactores, por lo que es habitual que se desprenda olor durante el primer uso. Esto es normal y desaparecerá después de utilizar la tostadora varias veces. Antes de tostar la primera rebanada de pan, se recomienda poner el aparato en funcionamiento siguiendo las instrucciones indicadas a continuación, pero sin introducir pan.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente el producto en busca de signos de deterioro que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos, tales como grietas, ampollas, deslaminación, encogimiento, pegajosidad, corrosión u otros cambios visibles en la textura o el aspecto. Siga las instrucciones de limpieza y cuidado para evitar el deterioro.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño suave y húmedo cuando el aparato se haya enfriado. No utilice nunca productos para pulir metales.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, cepillos metálicos, lana de acero, estropajos, utensilios de madera ni detergentes corrosivos (como lejía) para limpiar el aparato.
- La rejilla de tostado y las pinzas para sándwiches pueden lavarse en el lavavajillas.
- Vacíe la bandeja recogemigas al menos una vez por semana si utiliza la tostadora con frecuencia. Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté completamente cerrada antes de volver a utilizar la tostadora.

OPERACIÓN

1. A. Introduzca una rebanada de pan en la ranura de tostado. Se pueden introducir como máximo dos rebanadas a la vez. Solo pueden introducirse rebanadas de tamaño estándar directamente en la ranura.
B. El pan de forma irregular solo puede tostarse sobre la rejilla de tostado y se puede poner una rebanada de pan cada vez. Cuando utilice la rejilla de tostado, pulse la palanca de control hacia abajo para elevar la rejilla y, a continuación, coloque el pan sobre ella. Vuelva a colocar la palanca de control en su posición inicial cuando no utilice la rejilla.
C. Coloque el sándwich dentro de las pinzas para sándwiches e introduzca el conjunto en la ranura de tostado.
- Nota:** Asegúrese de que la bandeja recogemigas esté correctamente colocada antes de utilizar la tostadora. Evite tostar alimentos que contengan ingredientes muy líquidos, como mantequilla derretida.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.
3. Seleccione el nivel de tostado deseado con el selector del nivel de tostado. Hay 7 niveles disponibles. El nivel más bajo produce un tostado muy ligero y el más alto un tostado muy intenso. La rebanada de pan adquiere un color dorado con el nivel «4».

Nota: Cuando tueste una sola rebanada, el color será más oscuro que cuando tueste dos con la misma configuración. Si realiza varios ciclos consecutivos, las rebanadas posteriores quedarán más tostadas que las anteriores aunque utilice el mismo nivel.

4. Pulse la palanca de inicio hacia abajo hasta que quede bloqueada en su posición. El indicador del botón PARAR se encenderá y comenzará el proceso de tostado.
Nota: La palanca de inicio solo puede bloquearse cuando el aparato está conectado a la red eléctrica.
5. Cuando la rebanada haya alcanzado el nivel de tostado seleccionado, la palanca de inicio volverá automáticamente a la posición superior y podrá retirar el pan fácilmente.
Nota: Retire el pan con cuidado después del tostado para evitar lesiones.
6. Durante el proceso de tostado, puede controlar el nivel de tostado del pan. Si el resultado es satisfactorio, puede interrumpir el proceso en cualquier momento pulsando el botón PARAR.
7. Si desea recalentar pan tostado que se haya enfriado, pulse la palanca de inicio hacia abajo hasta que quede bloqueada y, a continuación, pulse el botón RECALENTAMIENTO. El indicador del botón RECALENTAMIENTO se encenderá. En este modo, el tiempo de funcionamiento es fijo. Cuando finalice, la palanca de inicio volverá automáticamente a la posición superior y el proceso de recalentamiento terminará.
8. Si el pan se ha sacado del frigorífico, seleccione el nivel de tostado deseado con el selector del nivel de tostado. Pulse la palanca de inicio hacia abajo hasta que quede bloqueada y, a continuación, pulse el botón DESCONGELACIÓN. El indicador del botón DESCONGELACIÓN se encenderá. En este modo, el pan se tostará hasta alcanzar el nivel seleccionado.

OSAT

- A. Paahtoaukko
- B. Käynnistysvipu
- C. Ruskeuttamisen säätönuppi
- D. Lämmitys-painike
- E. Sulatus-painike

- F. Pysäytys-painike
- G. Murusäiliö
- H. Paistoteline
- I. Leipäpihdi*

* saatavana vain tietyissä malleissa

ENSIKÄYTTÖÄ VARTEN

Koska leivänpaahtimeen tai lämmityselementtiin on jäänyt valmistusjäämiä tai öljyä, siitä lähtee yleensä hajua ensimmäisellä käyttökerralla. Se on normaalia, eikä se enää toistu muutaman käyttökerran jälkeen. Ennen ensimmäisen leipäviipaleen paahtamista on erittäin suositeltavaa käyttää laitetta alla olevien ohjeiden mukaisesti, mutta ilman leipää.

PUHDISTUS JA HOITO

Tarkista tuote säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta, jotka voivat tehdä siitä elintarvikekäyttöön sopimattoman. Tällaisia vaurioita voivat olla esimerkiksi halkeamat, kohoumat, pintakerroksen irtoaminen, kutistuminen, tahmeus, korroosio tai muut näkyvät muutokset rakenteessa tai ulkonäössä. Noudata puhdistus- ja hoito-ohjeita, jotta tuotteen laatu ei heikkene.

- Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Pyyhi laitteen ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla, kun laite on jäähtynyt. Älä koskaan käytä metallin kiillotusainetta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa hankaavia puhdistusaineita, teräsharjaa, teräs-, puu- tai hankaustyyynyjä tai syövyttäviä pesuaineita (kuten valkaisuainetta).
- Paistoteline ja leipäpihdit kestävät astianpesukoneessa pesun.
- Tyhjennä murusäiliö vähintään kerran viikossa, jos leivänpaahdinta käytetään usein. Varmista, että murusäiliö on täysin kiinni, ennen kuin otat leivänpaahdinten uudelleen käyttöön.

KÄYTTÖ

1. A. Aseta leipäviipale paahtimeen; kerrallaan voi laittaa enintään kaksi viipaletta. Leipäaukkoon mahtuu vain tavallinen leipäviipale.
- B. Epäsäännöllisen muotoinen leipä voidaan paahtaa vain paistotelineellä ja vain yksi pala kerrallaan. Kun paistat leipää paistotelineellä, paina hyllyn säätökahvaa alas, jotta hylly nousee ylös, ja aseta sitten leipä paistoteline. Nosta telineen säätökahvaa, jotta teline palautuu alkuasentoonsa, kun et käytä sitä.

C. Aseta voileipä leipäpihteihin ja aseta ne sitten paahtoaukkoon.

Huomautus: Varmista, että murusäiliö on kunnolla paikallaan ennen käyttöä. Vältä paistamasta ruokia, joissa on erittäin nestemäisiä ainesosia, kuten voita.

2. Kytke virtajohto pistorasiaan.
3. Aseta ruskeuttamisen säätönuppi haluttuun sävyyn. Tasoasteikko on 7-portainen, alin on valkoinen ja ylin on ruskeanpunainen. Leipäviipaleen voi paahtaa kullanuskeaksi asetuksella "4".

Huomautus: Kun paahdat vain yhtä leipäviipaletta, sen väri on tummempi kuin silloin, kun paahdat kahta viipaletta samalla asetuksella. Jos leipää paistetaan jatkuvasti, myöhemmän leivän paistoväri on tummempi kuin edellisen paistokierroksen leivän väri samalla asetustasolla.

4. Paina käynnistysvipua pystysuoraan alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen.

PYSÄYTYS-merkkivalo syttyy, ja paahtaminen alkaa.

Huomautus: Käynnistysvipu voidaan lukita vasta, kun laite on kytketty virtalähteeseen.

5. Kun leipä on paistunut asetettuun ruskeusasteeseen, käynnistysvipu nousee automaattisesti ylös, ja voit poistaa leivän helposti.
Huomautus: Muista ottaa leipä varovasti leivänpaahtimesta paistamisen jälkeen, jotta vältät loukkaantumiset.
6. Paahdon aikana voit seurata paahtoväriä. Jos tulos on tyydyttävä, voit keskeyttää paahtamisen milloin tahansa painamalla PYSÄYTYS-painiketta.
7. Jos haluat lämmittää kylmän paahtoleivän. Paina käynnistysvipua pystysuoraan alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen, ja paina sitten LÄMMITYS-painiketta, jolloin LÄMMITYS-painikkeen merkkivalo syttyy. Tässä tilassa paistoaika on kiinteä; kun aika on kulunut, käynnistysvipu nousee automaattisesti ylös ja lämmittäminen päättyy.
8. Jos leipä on otettu jääkaapista. Aseta ruskeuttamisen säätönuppi haluttuun sävyyn. Paina käynnistysvipua pystysuoraan alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen, ja paina sitten SULATUS-painiketta, jolloin SULATUS-painikkeen merkkivalo syttyy. Tässä tilassa se paistuu haluamaasi ruskeusasteeseen.

COMPOSANTS

- A. Fente du grille-pain
- B. Levier de démarrage
- C. Bouton de réglage du dorage
- D. Bouton Réchauffer
- E. Bouton Dégivrer

- F. Bouton Arrêter
- G. Ramasse-miettes
- H. Porte-toast
- I. Pincettes à sandwich*

* disponible dans certains modèles uniquement

POUR LA PREMIÈRE UTILISATION

Comme il reste des résidus de fabrication ou de l'huile dans le grille-pain ou l'élément chauffant, celui-ci dégage généralement une odeur lors de la première utilisation. C'est tout à fait normal et cela disparaîtra après quelques utilisations. Avant de faire griller la première tranche de pain, il est fortement recommandé de faire fonctionner l'appareil en suivant les instructions ci-dessous, mais sans y mettre de pain.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement le produit pour détecter tout signe de détérioration qui pourrait le rendre impropre au contact des aliments, comme des fissures, des cloques, une délamination, un rétrécissement, une adhérence, une corrosion ou d'autres changements visibles de texture ou d'apparence. Suivez les instructions de nettoyage et d'entretien pour éviter la détérioration.

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Une fois l'appareil refroidi, essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide ; n'utilisez jamais de produit pour polir les métaux.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, de brosses métalliques, de tampons en acier, en bois ou à récurer, ni de détergents caustiques (eau de Javel, etc.) pour nettoyer l'appareil.
- Le porte-toast et la pince à sandwich sont lavables au lave-vaisselle.
- Videz le ramasse-miettes au moins une fois par semaine si vous utilisez souvent le grille-pain. Assurez-vous que le ramasse-miettes est bien fermé avant de remettre le grille-pain en marche.

FONCTIONNEMENT

1. A. Placez la tranche de pain dans la fente du grille-pain ; vous pouvez y mettre deux tranches à la fois au maximum. Seule la tranche standard peut être insérée dans la fente à pain.
B. Le pain de forme irrégulière ne peut être grillé que sur le porte-toast, et une seule tranche à la fois. Pour faire griller du pain sur le porte-toast, appuyez sur la poignée de commande de la grille pour la faire remonter, puis placez le pain sur le porte-toast. Relevez la poignée de commande de la grille pour la remettre en place lorsque vous ne l'utilisez pas.

C. Placez le sandwich dans la pince à sandwich, puis insérez le tout dans la fente du grille-pain.

Remarque : Assurez-vous que le ramasse-miettes est bien en place avant de commencer à utiliser l'appareil. Évitez de faire griller des aliments contenant des ingrédients très liquides, comme le beurre.

2. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise de courant.
3. Réglez le bouton de réglage du dorage sur la couleur souhaitée. Il y a 7 niveaux, le plus bas est le blanc et le plus élevé est le puce. La tranche de pain peut être grillée jusqu'à ce qu'elle soit dorée en réglant l'appareil sur la position « 4 ».

Remarque : Si vous faites griller une seule tranche, celle-ci sera plus dorée que si vous en faites griller deux avec le même réglage. Si l'on effectue plusieurs cuissons à la suite, la couleur du pain obtenu lors de la dernière cuisson est plus foncée que celle du pain obtenu lors du cycle précédent, à réglage identique.

4. Appuyez verticalement sur le levier de démarrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche ; le voyant ARRÊTER s'allume et le grillage commence.
Remarque : Le levier de démarrage ne peut être enclenché que lorsque l'appareil est branché sur le secteur.
5. Une fois que le pain a été grillé jusqu'à la couleur souhaitée, le levier de démarrage se relève automatiquement et vous pouvez retirer le pain sans difficulté.
Remarque : Veillez à retirer le pain avec précaution après l'avoir fait griller afin d'éviter toute blessure.
6. Pendant le processus de grillage, vous pourrez observer la couleur du pain grillé. Si le résultat vous convient, vous pouvez interrompre le processus de grillage à tout moment en appuyant sur le bouton ARRÊTER.
7. Si vous souhaitez réchauffer du pain grillé froid. Appuyez verticalement sur le levier de démarrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis appuyez sur le bouton RÉCHAUFFER ; le voyant de ce bouton RÉCHAUFFER s'allumera. Dans ce mode, la durée de grillage est fixe ; une fois le temps écoulé, le levier de démarrage se relève automatiquement et met fin au processus de réchauffage.
8. Si le pain a été sorti du réfrigérateur. Réglez le bouton de réglage du dorage sur la couleur souhaitée. Appuyez verticalement sur le levier de démarrage jusqu'à ce qu'il s'enclenche, puis appuyez sur le bouton DÉGIVRER ; le voyant de ce bouton DÉGIVRER s'allumera. Dans ce mode, le pain sera grillé jusqu'à obtenir la couleur souhaitée.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A. Εγκοπή φρυγανίσματος
- B. Μοχλός έναρξης
- C. Κουμπί ελέγχου ροδίσματος
- D. Κουμπί επαναθέρμανσης
- E. Κουμπί απόψυξης

- F. Κουμπί Stop (Διακοπή)
 - G. Δίσκος ψίχουλων
 - H. Βάση φρυγανίσματος
 - I. Λαβίδα για σάντουιτς*
- * διαθέσιμο μόνο σε ορισμένα μοντέλα

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Καθώς υπάρχουν κατασκευαστικά υπολείμματα ή λάδι στο εσωτερικό της φρυγανιέρας ή του θερμαντικού στοιχείου, συνήθως υπάρχει οσμή κατά την πρώτη χρήση. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν παρουσιάζεται μετά από μερικές χρήσεις. Προτού φρυγανίσετε την πρώτη φέτα ψωμιού, συστήνεται ανεπιφύλακτα να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες, χωρίς όμως ψωμί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα, όπως ρωγμές, φυσαλίδες, αποκόλληση στρώσεων, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, διάβρωση ή άλλες ορατές μεταβολές στην υφή ή την εμφάνιση. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας για να αποτρέψετε τη φθορά.

- Αποσυνδέστε την τροφοδοσία πριν τον καθαρισμό.
- Σκουπίστε το εξωτερικό με ένα μαλακό υγρό πανί αφού η συσκευή κρυώσει· μη χρησιμοποιείτε ποτέ γυαλιστικό μετάλλων.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, συρμάτινη βούρτσα, ατσάλινο σφουγγαράκι, ξύλινα εργαλεία καθαρισμού ή σφουγγαράκια λείανσης ή καυστικά απορρυπαντικά (χλωρίνη κ.λπ.) κατά τον καθαρισμό της συσκευής.
- Η βάση φρυγανίσματος και η λαβίδα για σάντουιτς μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
- Αδειάζετε τον δίσκο ψίχουλων τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, αν η φρυγανιέρα χρησιμοποιείται συχνά. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος ψίχουλων είναι τελειώς κλειστός πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη φρυγανιέρα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. A. Τοποθετήστε μια φέτα ψωμιού στην εγκοπή φρυγανίσματος· μπορούν να εισαχθούν έως δύο φέτες τη φορά. Μόνο φέτες κανονικού μεγέθους μπορούν να τοποθετηθούν στην εγκοπή φρυγανίσματος.
B. Το ψωμί μη κανονικού μεγέθους μπορεί να φρυγανιστεί μόνο στη βάση φρυγανίσματος και μόνο ένα τεμάχιο τη φορά. Κατά το φρυγάνισμα στη βάση φρυγανίσματος, πιέστε κάτω τη λαβή ελέγχου βάσης για να αναστηλωθεί η βάση φρυγανίσματος και έπειτα τοποθετήστε το ψωμί στη βάση φρυγανίσματος. Σηκώστε τη λαβή ελέγχου βάσης για να επαναφέρετε τη βάση όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
C. Τοποθετήστε το σάντουιτς στη λαβίδα για σάντουιτς και έπειτα τοποθετήστε το όλο στην εγκοπή φρυγανίσματος.
- Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος ψίχουλων έχει τοποθετηθεί πλήρως στη θέση του πριν από τη χρήση. Αποφύγετε το φρυγάνισμα τροφίμων με εξαιρετικά ρευστά υλικά, όπως βούτυρο.
2. Εισαγάγετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
3. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ροδίσματος στο επιθυμητό χρώμα. Υπάρχει ένας μοχλός 7 θέσεων, η χαμηλότερη έχει λευκό χρώμα και η υψηλότερη βυσσινί. Η φέτα ψωμιού μπορεί να φρυγανιστεί σε χρυσαφένιο χρώμα στη θέση «4».

Σημείωση: Όταν φρυγανίζετε μία φέτα, το χρώμα θα είναι πιο σκούρο από ό,τι αν φρυγανίζετε δύο φέτες ταυτόχρονα. Αν φρυγανίζετε συνεχόμενα, το χρώμα φρυγανίσματος των μετέπειτα φετών ψωμιού θα είναι πιο σκούρο από το χρώμα του προηγούμενου κύκλου στο ίδιο επίπεδο.

4. Πιέστε τον μοχλό έναρξης προς τα κάτω κάθετα, μέχρι να τοποθετηθεί στη θέση του· θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία STOP (ΔΙΑΚΟΠΗ) και το φρυγάνισμα θα ξεκινήσει.
Σημείωση: Ο μοχλός έναρξης μπορεί να ασφαλιστεί μόνο όταν η συσκευή συνδέεται στην τροφοδοσία.
5. Μόλις το ψωμί φρυγανιστεί στο προεπιλεγμένο χρώμα, ο μοχλός έναρξης θα πεταχτεί αυτόματα πάνω και μπορείτε να αφαιρέσετε το ψωμί αμέσως.
Σημείωση: Φροντίστε να αφαιρείτε το ψωμί προσεκτικά μετά το φρυγάνισμα, για την αποφυγή τραυματισμού.
6. Κατά τη διαδικασία φρυγανίσματος, μπορείτε να βλέπετε το χρώμα φρυγανίσματος. Αν είναι ικανοποιητικό, μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία φρυγανίσματος, πατώντας το κουμπί STOP (ΔΙΑΚΟΠΗ) οποιαδήποτε στιγμή.
7. Αν θέλετε να ξαναζεστάνετε το κρύο φρυγανισμένο ψωμί. Πιέστε τον μοχλό έναρξης κάτω κάθετα μέχρι να τοποθετηθεί στη θέση του και έπειτα πιέστε το κουμπί REHEAT (ΕΠΑΝΑΘΕΡΜΑΝΣΗ)· η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού REHEAT (ΕΠΑΝΑΘΕΡΜΑΝΣΗ) θα ανάψει. Σε αυτή τη λειτουργία, ο χρόνος φρυγανίσματος είναι προρυθμισμένος· όταν ο χρόνος τελειώσει, ο μοχλός έναρξης θα πεταχτεί αυτόματα πάνω και η διαδικασία επαναθέρμανσης θα ολοκληρωθεί.
8. Αν το ψωμί έχει βγει από το ψυγείο. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ροδίσματος στο επιθυμητό χρώμα. Πιέστε τον μοχλό έναρξης κάτω κάθετα μέχρι να τοποθετηθεί στη θέση του και έπειτα πιέστε το κουμπί DEFROST (ΑΠΟΨΥΞΗ)· η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού DEFROST (ΑΠΟΨΥΞΗ) θα ανάψει. Σε αυτή τη λειτουργία, θα φρυγανιστεί στο επιθυμητό χρώμα.

COMPONENTI

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A. Fessura per tostare B. Leva di avvio C. Manopola di controllo della doratura D. Pulsante di riscaldamento E. Pulsante di scongelamento | <ul style="list-style-type: none"> F. Pulsante di arresto G. Vassoio raccoglibriciolo H. Griglia per tostare I. Pinze per sandwich* <p>* disponibili solo in alcuni modelli</p> |
|---|---|

PER IL PRIMO UTILIZZO

Poiché nel tostapane o nell'elemento riscaldante sono presenti residui di produzione o olio, è normale che emetta un odore al primo utilizzo. È normale e non si verificherà dopo diversi utilizzi. Prima di tostare la prima fetta di pane, si consiglia vivamente di utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate di seguito, ma senza pane.

PULIZIA E CURA

Controllare regolarmente il prodotto alla ricerca di segni di deterioramento che potrebbero renderlo inadatto al contatto con gli alimenti, come crepe, bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, corrosione o altri cambiamenti visibili nella consistenza o nell'aspetto. Seguire le istruzioni di pulizia e manutenzione per evitare il deterioramento.

- Scollegare l'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Dopo che l'apparecchio si è raffreddato, pulire l'esterno con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche, pagliette in acciaio, legno o detergenti caustici (candeggina, ecc.) durante la pulizia dell'apparecchio.
- La griglia per tostare e le pinze per sandwich sono lavabili in lavastoviglie.
- Svuotare il vassoio raccoglibriciolo almeno una volta alla settimana se il tostapane viene utilizzato frequentemente. Assicurarsi che il vassoio raccoglibriciolo sia completamente chiuso prima di riutilizzare il tostapane.

FUNZIONAMENTO

1. A. Inserire le fette di pane nella fessura per tostare; è possibile inserire al massimo due fette alla volta. Solo fette di pane di forma regolare possono essere inserite nella fessura.
 B. Il pane di forma irregolare può essere tostato solo sulla griglia per tostare e solo una fetta alla volta. Quando si tosta il pane sulla griglia per tostare, premere la leva di controllo della griglia per sollevarla, quindi posizionare il pane sulla griglia per tostare. Sollevare la leva di controllo della griglia per riposizionarla quando non la si utilizza.
 C. Inserire il sandwich nell'apposita pinza per sandwich e poi posizionarlo nell'apposita fessura per tostare.
Nota: Assicurarsi che il vassoio raccoglibriciolo sia completamente inserito prima dell'uso. Evitare di tostare alimenti con ingredienti molto liquidi come il burro.
2. Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
3. Impostare la manopola di controllo della doratura sul livello desiderato. Sono presenti 7 livelli di tostatura, il livello più basso è il bianco, quello più alto è il color porpora. La fetta di pane può essere tostata fino a raggiungere un colore dorato con l'impostazione "4".
Nota: Quando si tosta una singola fetta, il colore sarà più scuro rispetto alla tostatura di due fette con la stessa impostazione. Se si tosta in modo continuo, il colore della fetta tostata successivamente sarà più scuro rispetto al colore della fetta tostata nel ciclo precedente allo stesso livello.
4. Premere la leva di avvio verticalmente verso il basso fino a quando non si blocca in posizione; l'indicatore ARRESTO si illuminerà e inizierà la tostatura.
Nota: La leva di avvio si blocca solo quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

5. Una volta che il pane ha raggiunto il grado di tostatura preimpostato, la leva di avvio si solleverà automaticamente e sarà possibile rimuovere facilmente il pane.
Nota: Assicurarsi di rimuovere il pane con attenzione dopo la tostatura per evitare lesioni.
6. Durante il processo di tostatura, è possibile osservare il grado di tostatura. Se il risultato è soddisfacente, è possibile interrompere la tostatura premendo il pulsante ARRESTO in qualsiasi momento.
7. Se si desidera riscaldare il pane tostato freddo: Premere la leva di avvio verticalmente verso il basso fino a quando non si blocca in posizione, quindi premere il pulsante RISCALDAMENTO; l'indicatore del pulsante RISCALDAMENTO si illuminerà. In questa modalità, il tempo di tostatura è fisso; al termine del tempo impostato, la leva di avvio si solleverà automaticamente e il processo di riscaldamento terminerà.
8. Se il pane è stato tolto dal frigorifero: Impostare la manopola di controllo della doratura sul livello desiderato. Premere la leva di avvio verticalmente verso il basso fino a quando non si blocca in posizione, quindi premere il pulsante SCONGELAMENTO; l'indicatore del pulsante SCONGELAMENTO si illuminerà. In questa modalità, il pane verrà tostato al grado di doratura desiderato.

ONDERDELEN

- | | |
|------------------|---|
| A. Toastsleuf | F. Stopknop |
| B. Starthendel | G. Kruimellade |
| C. Bruiningsknop | H. Toastrek |
| D. Opwarmknop | I. Sandwichtang* |
| E. Ontdooiknop | * alleen verkrijgbaar bij bepaalde modellen |

BIJ HET EERSTE GEBRUIK

Omdat er productieafval of olie in de broodrooster of het verwarmingselement achterblijft, verspreidt deze bij het eerste gebruik meestal een geur. Dat is normaal en zal na een paar keer gebruik niet meer voorkomen. Voordat u het eerste sneetje brood roostert, raden wij u aan het apparaat te gebruiken volgens onderstaande instructies, maar dan zonder brood.

REINIGING EN VERZORGING

Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage, zoals scheuren, blaasjes, delaminatie, krimp, kleverigheid, corrosie of andere zichtbare veranderingen in textuur of uiterlijk, die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Volg de reinigings- en onderhoudsinstructies om slijtage te voorkomen.

- Schakel de stroomtoevoer uit voordat u gaat schoonmaken.
- Veeg de buitenkant af met een zachte, vochtige doek zodra het apparaat is afgekoeld; gebruik nooit metaalpoetsmiddel.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, staalborstels, staalwol, houten of schuursponsjes, noch bijtende schoonmaakmiddelen (zoals bleekmiddel) bij het schoonmaken van het apparaat.
- Het toastrek en de sandwichtang zijn vaatwasmachinebestendig.
- Leeg de kruimellade minimaal één keer per week als de broodrooster vaak wordt gebruikt. Zorg ervoor dat de kruimellade goed gesloten is voordat u de broodrooster weer gebruikt.

BEDIENING

1. A. Leg een sneetje brood in de toastsleuf; er passen maximaal twee sneetjes tegelijk in. Alleen het standaardbroodje past in de broodsleuf.
B. Het onregelmatig gevormde brood mag alleen op het toastrek worden geroosterd en slechts één sneetje per keer. Als u brood op het toastrek wilt roosteren, drukt u de hendel ervan naar beneden zodat het rooster omhoog komt, en legt u vervolgens het brood op het toastrek. Til de hendel van het rek op om het rek te resetten wanneer u het niet gebruikt.
C. Leg de sandwich in de sandwichtang en plaats deze vervolgens in de toastsleuf.
Opmerking: Zorg ervoor dat de kruimellade goed op zijn plaats zit voordat u het apparaat in gebruik neemt. Gebruik bij het roosteren geen vloeibare ingrediënten zoals boter.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Stel de bruiningsknop in op de gewenste kleur. Er zijn 7 niveaus, het laagste is wit en het hoogste is bruinrood. Het sneetje brood kan op stand "4" goudbruin worden geroosterd.
Opmerking: Als u één sneetje brood roostert, wordt de kleur donkerder dan wanneer u twee sneetjes op dezelfde stand roostert. Als u continu roostert, is de kleur van het brood dat later wordt geroosterd donkerder dan die van het brood uit de vorige cyclus op hetzelfde niveau.
4. Druk de starthendel verticaal naar beneden totdat deze op zijn plaats zit; het STOP-lampje gaat branden en het roosteren begint.
Opmerking: De starthendel kan alleen worden vergrendeld wanneer het apparaat op het stroomnet is aangesloten.

5. Zodra het brood tot de ingestelde kleur is geroosterd, springt de starthendel automatisch omhoog en kunt u het brood er gemakkelijk uithalen.

Opmerking: Haal het brood na het roosteren voorzichtig uit de broodrooster om verwondingen te voorkomen.

6. Tijdens het roosteren kun u de kleur van het geroosterde product zien. Als u tevreden bent met het resultaat, kunt u het roosteren op elk moment onderbreken door op de STOP-knop te drukken.
7. Als u het koude geroosterde brood wilt opwarmen. Druk de starthendel verticaal naar beneden totdat deze op zijn plaats zit, druk vervolgens op de OPWARM-knop; het lampje van de OPWARM-knop gaat dan branden. In deze modus staat de roostertijd vast; zodra de tijd om is, springt de starthendel automatisch omhoog en wordt het opwarmen beëindigd.
8. Als het brood uit de koelkast is gehaald. Stel de bruiningsknop in op de gewenste kleur. Druk de starthendel verticaal naar beneden totdat deze op zijn plaats zit, druk vervolgens op de ONTDOOI-knop; het lampje van de ONTDOOI-knop gaat dan branden. In deze modus wordt het brood geroosterd tot de door u gewenste kleur.

KOMPONENTER

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| A. Brødristingsspor | F. «Stopp»-knapp |
| B. Startspake | G. Smulebrett |
| C. Justeringsknapp for brunfarge | H. Brødrigestativ |
| D. «Oppvarming»-knapp | I. Smørbrødtang* |
| E. «Tining»-knapp | *kun tilgjengelig på enkelte modeller |

FØRSTEGANGSBRUK

Siden det kan være produksjonsrester eller olje igjen i brødristeren eller varmeelementet, avgir den vanligvis en lukt ved førstegangsbruk. Det er helt normalt og vil ikke skje etter flere gangers bruk. Før du rister den første brødskeen, anbefales det på det sterkeste å ta apparatet i bruk i henhold til instruksjonene nedenfor, men uten brød.

RENGJØRING OG PLEIE

Kontroller produktet regelmessig for tegn på forringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med mat, for eksempel sprekker, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, korrosjon eller andre synlige endringer i tekstur eller utseende. Følg rengjørings- og pleieinstruksjonene for å unngå forverring.

- Koble fra strømforsyningen før rengjøring.
- Tørk av utsiden med en myk, fuktig klut når apparatet har kjølt seg ned. Bruk aldri metallpoleringsmiddel.
- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, stålborster, stålull, skuresvamber av tre eller etsende rengjøringsmidler (blekemiddel osv.) når du rengjør apparatet.
- Brødrigestativet og smørbrødtangen tåler oppvaskmaskin.
- Tøm smulebrettet minst én gang i uken hvis brødristeren brukes ofte. Sørg for at smulebrettet er helt lukket før du bruker brødristeren igjen.

FREMGANGSMÅTE

1. A. Legg brødskeen i brødristingssporet; det kan legges inn maksimalt to skiver om gangen. Bare vanlige brødskeer kan legges i brødspalten.
B. Brød med uregelmessig form kan kun ristes på brødrigestativet, og kun ett stykke om gangen. Når du skal riste brød på brødrigestativet, trykker du ned kontrollhåndtaket på stativet slik at det heves, og legger deretter brødet på brødrigestativet. Løft kontrollhåndtaket på stativet for å sette det tilbake i utgangsposisjon når du ikke bruker det.
C. Legg smørbrødet i smørbrødstangen, og putt deretter hele smørbrødet inn i brødristingssporet.

Merk: Sørg for at smulebrettet er helt på plass før du tar det i bruk. Unngå å riste mat med svært flytende ingredienser, som for eksempel smør.

2. Koble strømledningen til stikkontakten.
3. Still inn justeringsknappen for brunfarge til ønsket farge. Det er 7 nivåer, hvor det laveste er hvitt og det høyeste er brunt. Brødskeen kan ristes til den får en gylden farge på innstillingen «4».

Merk: Når du rister én skive, blir fargen mørkere enn når du rister to skiver på samme innstilling. Hvis brødet ristes kontinuerlig, blir fargen på det neste brødet mørkere enn fargen på brødet fra forrige syklus på samme nivå.

4. Trykk startspaken loddrett ned til den sitter på plass. «STOPP»-lampen lyser, og ristingen starter.

Merk: Startspaken kan bare låses når apparatet er koblet til strømmettet.

5. Når brødet er ristet til den valgte fargen, vil startspaken automatisk springe opp, og du kan enkelt ta ut brødet.

Merk: Husk å ta brødet forsiktig ut etter at det er ristet, for å unngå skader.

6. Under ristingen kan du følge med på fargen på brødet. Hvis resultatet er tilfredsstillende, kan du når som helst avbryte ristingen ved å trykke på «STOPP»-knappen.
7. Hvis du vil varme opp et ristet brød som er kaldt. Trykk startspaken loddrett ned til den sitter på plass, og trykk deretter på «OPPVARMING»-knappen. Indikatoren på «OPPVARMING»-knappen vil da lyse. I denne modusen er oppvarmingstiden fastsatt. Når tiden er ute, vil startspaken automatisk springe opp og avslutte oppvarmingsprosessen.
8. Hvis du har tatt ut et brød fra frysen. Still inn justeringsknappen for brunfarge til ønsket farge. Trykk startspaken loddrett ned til den sitter på plass, og trykk deretter på «TINING»-knappen. Indikatoren på «TINING»-knappen vil da lyse. I denne modusen blir brødet ristet til ønsket farge.

COMPONENTES

- | | |
|----------------------------------|---|
| A. Abertura de tostagem | F. Botão de paragem |
| B. Alavanca de início | G. Tabuleiro de migalhas |
| C. Botão de controlo da tostagem | H. Suporte de tostagem |
| D. Botão de reaquecimento | I. Pinças para sanduíche* |
| E. Botão de descongelação | * Disponível apenas em determinados modelos |

NA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Como na torradeira ou no elemento de aquecimento permanecem resíduos de fabrico ou de óleo, normalmente libertam este cheiro na primeira utilização. Isto é normal e não ocorrerá após uma utilização repetida. Antes de tostar a primeira fatia de pão, recomenda-se que utilize o aparelho de acordo com as instruções seguintes, mas sem pão.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Verifique regularmente o produto para detetar sinais de deterioração que possam torná-lo inadequado para o contacto com alimentos, tais como fissuras, bolhas, delaminação, encolhimento, viscosidade, corrosão ou outras alterações visíveis na textura ou no aspeto. Siga as instruções de limpeza e manutenção para evitar a deterioração.

- Desligue a fonte de alimentação antes de limpar.
- Limpe o exterior com um pano macio e humedecido depois de o aparelho arrefecer; nunca utilize um polidor de metais.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas de arame, esfregões de palha de aço ou de fibras de madeira ou sintéticas, nem detergentes cáusticos (lixívia, etc.) para limpar o aparelho.
- O suporte de tostagem e as pinças para sanduíche podem ser lavados na máquina de lavar louça.
- Esvazie o tabuleiro de migalhas pelo menos uma vez por semana, se a torradeira for utilizada com frequência. Certifique-se de que o tabuleiro de migalhas está completamente fechado antes de voltar a utilizar a torradeira.

FUNCIONAMENTO

1. A. Coloque a fatia de pão na abertura de tostagem; no máximo, é possível colocar duas fatias de cada vez. Na abertura do pão apenas pode ser colocada uma fatia de formato normal.
B. O pão irregular apenas pode ser tostado no suporte de tostagem, uma peça de cada vez. Quando utilizar o suporte de tostagem, prima a pega de controlo do suporte para elevar o suporte de tostagem e, em seguida, coloque o pão no suporte. Eleve a pega de controlo do suporte para repor o suporte quando não estiver a utilizá-lo.
C. Coloque a sanduíche na pinça para sanduíche e depois coloque o conjunto na abertura de tostagem.

Nota: Certifique-se de que o tabuleiro de migalhas está posicionado antes da utilização. Evite tostar os alimentos com ingredientes extremamente líquidos, como manteiga.

2. Introduza o cabo elétrico na tomada.
3. Coloque o botão de controlo da tostagem na cor pretendida. Existem 7 posições de intensidade, a mais baixa corresponde ao branco e a mais alta ao castanho-avermelhado. A fatia de pão pode ser tostada com uma cor dourada na posição de "4".
Nota: Ao tostar uma fatia, a cor será mais escura do que quando tostar duas fatias na mesma definição. Na tostagem de forma contínua, a cor do pão mais recente será mais escura do que a cor no ciclo anterior com o mesmo nível.

4. Prima a alavanca de início na vertical até ficar posicionada; o indicador de PARAR acende-se e a tostagem é iniciada.
Nota: A alavanca de início apenas fica bloqueada se o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação.
5. Quando o pão estiver tostado com a cor predefinida, a alavanca de início sobe automaticamente, o que permite retirar o pão com facilidade.
Nota: Não se esqueça de retirar o pão tostado com cuidado para evitar ferimentos.
6. Durante o processo de tostagem, pode observar a cor de tostagem. Se for satisfatória, pode interromper o processo de tostagem premindo o botão de PARAR em qualquer altura.
7. Se quiser voltar a aquecer o pão tostado frio. Prima a alavanca de início na vertical até ficar posicionada; em seguida, prima o botão de REAQUECER e o indicador do botão de REAQUECER irá acender-se. Neste modo, o tempo de tostagem é fixo; quando o tempo termina, a alavanca de início sobe automaticamente e o processo de reaquecimento termina.
8. Se o pão tiver sido retirado do frigorífico. Coloque o botão de controlo da tostagem na cor pretendida. Prima a alavanca de início na vertical até ficar posicionada; em seguida, prima o botão de DESCONGELAÇÃO e o indicador do botão de DESCONGELAÇÃO irá acender-se. Neste modo, será tostado com a cor pretendida.

KOMPONENTER

- | | |
|-----------------------------------|---|
| A. Rostningsfack | F. Stopp-knapp |
| B. Startspak | G. Smulbricka |
| C. Kontrollvred för rostningsgrad | H. Rostningsställ |
| D. Återuppvärmnings-knapp | I. Smörgåstång * |
| E. Avfrostnings-knapp | * endast tillgänglig för vissa modeller |

VID FÖRSTA ANVÄNDNING

Eftersom det finns tillverkningsrester eller olja kvar i brödrosten eller värmeelementet, avger den vanligtvis lukt vid första användningen. Det är normalt och kommer inte att inträffa efter några gångers användning. Innan du rostar den första brödskivan rekommenderas det starkt att använda apparaten enligt nedanstående instruktioner, men utan bröd.

RENGÖRING OCH VÅRD

Kontrollera produkten regelbundet för tecken på försämring som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel, till exempel sprickor, blåsor, delaminering, krympning, klibbighet, korrosion eller andra synliga förändringar i konsistens eller utseende. Följ rengörings- och skötselinstruktionerna för att förhindra försämring.

- Koppla bort strömförsörjningen innan rengöring.
- Torka av utsidan med en mjuk fuktig trasa efter att apparaten har svalnat. Använd aldrig metallpolermedel.
- Använd inte slipande rengöringsmedel, stålborste, stål, trä- & skursvampar eller frätande rengöringsmedel (blekmedel etc.) när du rengör apparaten.
- Rostningsställ och smörgåstångar är diskmaskinsäkra.
- Töm smulbrickan minst en gång i veckan om brödrosten används ofta. Se till att smulbrickan är helt stängd innan du använder brödrosten igen.

BRUK

1. A. Lägg brödskivor i rostningsfacket, max två skivor åt gången. Endast normalstora brödskivor kan placeras i brödfacket.
B. Brödskivor med avvikande form kan bara rostas på rostningsstället och bara en bit i taget. När du rostar på rostningsstället trycker du ner dess styrhandtag för att höja upp det och lägger sedan brödet på rostningsstället. Lyft styrhandtaget för att sätta tillbaka stället när du inte använder det.
C. Lägg smörgåsen i smörgåstången och placera sedan hela i rostningsfacket.
OBS: Se till att smulbrickan är korrekt isatt innan du använder den. Undvik att rosta mat med väldigt rinniga ingredienser, t.ex. smör.
2. Sätt i strömkabeln i eluttaget.
3. Ställ in kontrollratten för rostningsgrad till önskat läge. Det finns 7 lägen, där den lägsta är vit och den högsta är mörkbrun. Brödskivan får en gyllene färg på läge "4".
OBS: När du rostar en skiva blir färgen mörkare än när du rostar två skivor med samma inställning. Om du rostar flera gånger på raken kommer färgen på de senare brödskivorna bli mörkare än de tidigare som rostats på samma läge.
4. Tryck ned startspaken tills den låses på plats. Stoppindikatorn tänds och rostningen börjar.
OBS: Startspaken kan endast låsas när apparaten är ansluten till strömförsörjningen.
5. När brödet har rostats till den förinställda färgen, kommer startspaken automatiskt att åka upp och du kan enkelt ta ut brödet.
OBS: Ta ut brödet försiktigt efter rostning för att undvika skador.
6. Under rostningsprocessen kan du hålla koll på rostningsfärgen. Om färgen ser bra ut kan du avbryta rostningsprocessen genom att trycka på STOPP-knappen när som helst.

7. Om du vill värma upp svalnat rostet bröd. Tryck lodrätt ned startspaken tills den låses på plats och tryck sedan på ÅTERUPPVÄRMNINGS-knappen. Indikatorn för ÅTERUPPVÄRMNINGS-knappen tänds. I detta läge är rostningstiden alltid densamma. När tiden är slut kommer startspaken automatiskt att åka upp och avsluta återuppvärmningsprocessen.
8. För bröd som tagits direkt ur kylskåpet: ställ in kontrollratten för rostningsgrad till önskat läge. Tryck lodrätt ned startspaken tills den låses på plats och tryck sedan på AVFROSTNINGS-knappen. Indikatorn för AVFROSTNINGS-knappen tänds. I detta läge kommer brödet att rostas till önskad färg.

المكونات

- A. فتحة التجميد
B. ذراع التشغيل
C. مقبض التحكم في درجة التجميد
D. زر إعادة التسخين (REHEAT)
E. زر إزالة الجليد (DEFROST)
F. زر الإيقاف (STOP)
G. صينية الفتات
H. رف التجميد
I. ملقط الشطائر*
* متوفر في بعض الموديلات فقط

للاستخدام الأول

نظرًا لوجود بقايا تصنيع أو زيت متبق في المحمصة أو عنصر التسخين، فإنها عادة ما تنبعث منها الرائحة عند الاستخدام الأول. هذا أمر طبيعي ولن يحدث بعد عدة مرات من الاستخدام. قبل تجميد أول شريحة من الخبز، يُنصح بشدة بتشغيل الجهاز باتباع التعليمات أدناه، باستثناء عدم وجود خبز.

التنظيف والعناية

- يجب فحص المنتج بانتظام للتحقق من وجود أي علامات تدل على التلف، مما قد يجعله غير صالح للتلامس مع الأغذية؛ ومن أمثلة هذه العلامات: الشقوق، أو الفقاعات، أو انفصال الطبقات، أو الانكماش، أو اللزوجة، أو التآكل، أو غيرها من التغيرات الظاهرة في الملمس أو المظهر. اتبع تعليمات التنظيف والعناية لتجنب تلف المنتج.
- افصل مصدر الطاقة قبل التنظيف.
- امسح السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة مبللة بعد أن يبرد الجهاز، ولا تستخدم ملمع المعادن أبدًا.
- لا تستخدم منظفات كاشطة، أو فرشاة سلك، أو فولاذ، أو خشب، أو فوط تنظيف خشنة، أو منظفات كاشطة (المبيض وما إلى ذلك) أثناء تنظيف الجهاز.
- رف التجميد وملقط الشطائر آمنان للاستخدام في غسالة الأطباق.
- قم بتفريغ صينية الفتات مرة واحدة على الأقل في الأسبوع إذا تم استخدام المحمصة بشكل متكرر. تأكد من إغلاق صينية الفتات تمامًا قبل استخدام المحمصة مرة أخرى.

التشغيل

1. A. ضع شريحة الخبز في فتحة التجميد، ويمكن إدخال شريحتين كحد أقصى في المرة الواحدة. لا يمكن وضع سوى شريحة الخبز العادية في فتحة الخبز.
B. لا يمكن تجميد الخبز غير المنتظم إلا على رف التجميد، وقطعة واحدة فقط في كل مرة. عند تجميد الخبز على رف التجميد، اضغط لأسفل على مقبض التحكم في الرف لرفع رف التجميد، ثم ضع الخبز على رف التجميد. ارفع مقبض التحكم في الرف لإعادة ضبط الرف عندما لا تستخدمه.
C. ضع الشطيرة في ملقط الشطيرة ثم ضعه بالكامل في فتحة التجميد.
ملاحظة: تأكد من وضع صينية الفتات في مكانها بالكامل قبل الاستخدام. تجنب تجميد الطعام بمكونات سائلة للغاية مثل الزبدة.
2. قم بتوصيل سلك الطاقة بالمقبس.
3. اضبط مقبض التحكم في درجة التجميد على اللون الذي ترغب فيه. يوجد مستوى من 7 مواضع، الأدنى أبيض والأعلى بنفسجي. يمكن تجميد شريحة الخبز حتى يصبح لونها ذهبيًا عند الموضع "4".
ملاحظة: عند تجميد شريحة واحدة، سيكون لونها أغمق من تجميد شريحتين على نفس الإعداد. إذا تم تجميد الخبز بشكل مستمر، فإن لون الخبز المحمص في الدورة اللاحقة يكون أغمق من لون الخبز في الدورة السابقة عند نفس المستوى.
4. اضغط على ذراع التشغيل لأسفل عموديًا حتى يتم وضعه في مكانه، وسيضيء مؤشر الإيقاف (STOP) ويبدأ التجميد.
ملاحظة: لا يمكن تثبيت ذراع التشغيل إلا عند توصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
5. بمجرد تجميد الخبز إلى اللون المحدد مسبقًا، سينتقل ذراع البدء تلقائيًا، ويمكنك إزالة الخبز بسهولة.
ملاحظة: احرص على إخراج الخبز بحرص بعد تجميده لتجنب الإصابات.
6. أثناء عملية التجميد، قد تلاحظ لون التجميد. إذا كانت النتيجة مرضية، يمكنك إيقاف عملية التجميد بالضغط على زر الإيقاف (STOP) في أي وقت.
7. إذا كنت ترغب في إعادة تسخين الخبز المحمص البارد، اضغط على ذراع التشغيل لأسفل عموديًا حتى يتم وضعه في مكانه، ثم اضغط على زر إعادة التسخين (REHEAT) وسيضيء مؤشر زر إعادة التسخين (REHEAT). في هذا الوضع يكون وقت التجميد ثابتًا، وعندما ينتهي الوقت، سترفع ذراع البدء تلقائيًا وينتهي عملية إعادة التسخين.
8. إذا تم إخراج الخبز من التلاجة، اضبط مقبض التحكم في درجة التجميد على اللون الذي ترغب فيه. اضغط على ذراع التشغيل لأسفل عموديًا حتى يتم وضعه في مكانه، ثم اضغط على زر إزالة الجليد (DEFROST) وسيضيء مؤشر زر إزالة الجليد (DEFROST). في هذا الوضع، سيتم تجميده إلى اللون الذي ترغب فيه.

AEG